

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

nimi: NARVA RAHVUSVÄHEMUSTE KOORDINATSIOONINÕUKOGU

registrikood: 80218486

tänavatalu nimi, Uusküla 5-64

maja ja korteri number:

linn: Narva linn

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthnumber: 20204

telefon: +372 3594923, +372 5578450

e-posti aadress: tinarina2003@mail.ru

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Annetused ja toetused	9
Lisa 3 Seotud osapooled	9

Narva Rahvusvähemuste Koordinatsiooninõukogu

Tegevuse aruanne

(jaanuar 2013 – detsember 2013)

Ürituse toimumise aeg	Ürituse lühikirjeldus	Ürituse korraldaja	Ürituse toimumise koht	Osalejate arv
jaanuar-detsember 2013: 1 kord kuus	<u>Rahvusgruppide kultuuri ja ajaloo loengute kursus</u> <u>Teemad:</u> riigipühad, kultuuri ajaloo loengud, rahvusrõivad, kirjandus, rahvustoitade kunst, rahvusmuusika, ema- keele tundid	NRKN	Narva Rahvamaja, Narva Kreenholmi raamatukogu	10-30 inim.
1 kord kuus	Ring «Kodu mustrid» : rahvusrõivad, rahvamustrid	R. Jefimova	Narva Rahvamaja	18 inim.
02.01.-4.01.13.	NRKN- e tööplaani koostamine, aruande koostamine	NRKN, M. Malõševa, L.Grigorjeva, N.Belotserkovskaja	Narva Rahvamaja	12 inim
05.01.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : Rahvakunsti mosaiik : Tatjana Mjagkaja "Loometegevus on elu" - kohtumine kunstniga, film "Tatjana Mjagkaja", slaid-show	NRKN, N.Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	45 inim.
12.01.13.	Kultuuriministeeriumi teabepäev (Jõhvi Kontserdimajas)	Kultuuriministeerium, IVIK, NRKN	Jõhvi	3 inim. (delegatsioon)
12.01.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : „Kultuuripärandi aasta“ (ekskursioon, viktoriin, rahvaköögi näitus, fotoalbumi koostamine)	NRKN, M. Malõševa, L.Grigorjeva, N.Belotserkovskaja	Narva Rahvamaja	23 inim.
12.01.-19.01.13.	„Kultuuripärandi aasta“ : NRKN- e fotoalbumi koostamine	NRKN	Narva Rahvamaja	12 inim
26.01.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : „Kunstniku ateljee“ - Gennadi Jeltsov (Kohtla-Järve): kohtumine kunstniga, slaidshow	NRKN, N.Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	24 inim.
09.02.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : „Mitmekultuuriline mozaiik“: Kultuuripärandi aasta, EV 95, Narva Eesti Selts, tantsuansambel "Värtnad"	NRKN, N.Belotserkovskaja, S. Ilmenskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	30 inim.
23.02. 13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : “EV 95” - loeng “Eestimaa: isikud ja sündmused”	NRKN, N. Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	42 inim.
27.02.13.	Ida-Virumaa Integratsioonikeskuse Ümarlaud	NRKN, NLVKO, IVIK	Jõhvi	8 inim. (delegatsioon)
02.03.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : Kirjanduslik salong: raamatu "Jumata valik" presentatsioon	NRKN, N.Belotserkovskaja, F.Sokolov	Narva Kreenholmi raamatukogu	16 inim.
07.-09.03.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : Narva rahvusvähemuste eakase naiste piduõhtud "Vastu kevadele ja armastusele": ümarlaud "Kultuur ja naised", fotonäitus, meistriklässid	NRKN, M. Malõševa, L.Grigorjeva, N.Belotserkovskaja	Narva Rahvamaja, Narva Kreenholmi raamatukogu	67 inim.
16.-17.03.13.	Kultuuripärandi aasta 2013: EV 95: Emakeelepäev	NRKN, NPS, Narspi, M.Malõševa	Narva Rahvamaja, Narva Kreenholmi raamatukogu	42 inim.
24.03.13.	Mitmekultuuriline mosaiik : Koolivaheaeg Narva Rahvamajas NRKN-e koos	NRKN, NPS	Narva Rahvamaja	15 inim.
30.03.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : EV 95: Oskar Ida: elu ja raamatud: raamatu presentatsioon, kohtumine autoriga.	NRKN, R. Ida, N.Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	16 inim.
31.03.13.	Kultuuripärandi aasta 2013: Ülestõusmispüha Poolas, pärandid ja luuled	NRKN, NPS	Narva Rahvamaja	14 inim.
11.04.13.	Kultuuripärandi aasta 2013: Avatud uste päevad: ekskursioonid, töötoad, meistriklässid, rahvamängud (Venemaa mansi delegatsioon)	NRKN, L.Grigorjeva, N.Belotserkovskaja, G. Maljarova, R. Šarafetdinov	Narva Rahvamajas	28 inim.
12.04.13.	Kultuuripärandi aasta 2013: Vareseapäev: mansi filmid, laulud ja tantsid	NRKN, J. Prozes, N.Belotserkovskaja	Narva Keskraamatukogu	43 inim.
13.04.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik”</u> : Kunstiline	NRKN, Narva 6.kool, N.Belotserkovskaja,	Narva Kreenholmi raamatukogu	17 inim.

	<u>mosaiik: Noorte kunstnikega stuudio</u>			
14.04.13.	Mitmekultuuriline mosaiik : Laste XVII. džässfestivali korraldamine	NPS, T. Tarassenko, Narva Muusikakool	Kultuurimaja „Ženeva“	97 inim.
20.04.13.	Pidulik mosaiik : Apelsini värvi pidu (Narva Linna muusika ajalugu, kohtumine „Džass ja lapsed“. Külalised - laste XVII. džässfestivali osavõtjad	NRKN, Narva Muusikakool, Narva Poola Selts, N.Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	45 inim.
27.04.13.	Kultuuri kursus “Mosaiik” : Kultuuripärandi aasta 2013: Pidulik mosaiik - Ülestõusmispüha:pidupäeva ajalugu ja traditsioonid	NRKN, L.Grigorjeva, N.Belotserkovskaja, preester Platon (Narva-Jõessuu õigeusu kiriku)	Narva Kreenholmi raamatukogu	31 inim.
04.05.13.	Kultuuripärandi aasta 2013: Poola Konstitutsiooni päev (PV ajalugu, meistri-klass "Kingitused oma kättega", dokumentaalfilm "Ela sajani"	Narva Poola Selts, N. Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	17 inim.
05.05.13.	„Europa päev “ : Poola Konstitutsiooni pidupäev -viktoriin, meistiklass «Kingitused emale », loeng	NRKN, N. Sonina, Narva Poola selts	Narva Rahvamaja	19 inim.
11.05.13.	<u>Kultuuri kursus “Mosaiik” : EV 95:</u> Teaduse päev : Füüsika Instituut Tartus	NRKN, N.Belotserkovskaja, prof. Jaak Kikas (TÜ)	Narva Kreenholmi raamatukogu	31 inim.
12.05.13.	Projektist „Teeme 2013“ osavõtt	NLVKO, NRKN, NPS	Narva Rahvamaja	42 inim.
31.05.13.	„Boulevard Polonia“: Poola Konstitutsiooni pidupäev: kontsert, viktoriin, rahvusköök	NPS, N. Muusikakool, T.Tarassenko	Narva Muusikakool	40 inim.
05.06.13.	Kultuuri kursus “Mosaiik” : Kultuuripärandi aasta 2013: "Perekonna album"	NRKN, N.Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	10 inim.
09.06.13.	Narva Päevad : foto-näitused, meistiklass, rahvusköögi demonstreerimine, viktoriin, NRKN-e Ümarlaud	NL Volikogu, NLinna Valitsus, NPS, NRKN	Kultuurimaja Rugodiv	palju
22.06.13.	<u>Rahvusgruppide kultuuri ja ajaloo loengute kursus. „Boulevard Polonia“: Teema:</u> "Rahvakalendri Poola piknik " (kontsert, mängud, rahvusköök)	NPS, Narva Muusikakool	Narva-Jõessuu	16 inim.
23.06.13.	Kultuuripärandi aasta 2013: I. Sankt-Peterburi Tatari Sabantui (Ümarlaud "Rahvusvaheline kõõstöö", kontsert, rahvamängud, näitused, rahvariided, laad)	NRKN, N.Belotserkovskaja, M.Malõševa	Sankt-Peterburg (Venemaa)	2 inim. (NRKN esindajad)
28.-29.06.13.	Kultuuripärandi aasta 2013: Projektist „Ühise vihmavarju all“ osavõtt (2.seminaar – ümarlaud, meistiklaasid, loengud)	Narva Linna Valitsus, MTÜ Pärnumaa Vähemusrahvuste Liit Raduga, NRKN	Narva-Jõessuu	16 inim.
13.07.13.	Avatud uste päevad Narva Rahvamajas : ekskursioon, töötoad, meistiklassid	NRKN, NPS, Narspi, L.Grigorjeva	Narva Rahvamaja	26 inim.
13-14.07.13.	Festivalist „Slavjanski Svet“ osavõtt: kontsert, laad, käsitöö näitused, rahvasuveniirid	NRKN, Ida-Viru Valitsus, IVIK	Jõhvi	palju
17.07.13.	Kultuuri kursus “Mosaiik” : Kultuuripärandi aasta 2013: "Perekonna album"- slaidshow „Perekonnaisa“ presentatsioon	NRKN, NPS, N. Belotserkovskaja, N. Jarmolinskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	16 inim.
17-25.08.13	Avatud uste päevad Narva Rahvamajas : ekskursioonid, töötoad, meistiklassid	NPS, N.Belotserkovskaja, M.Malõševa	Narva Rahvamajas	35 inim.
07.09.13.	Kultuuri kursus “Mosaiik” : Perepäev (rahvakultuuri meistiklass, näitus „Nahk“, slaidshow "Kultuuripärandi aasta 2013 Narvas")	NRKN, L.Grigorjeva, N.Belotserkovskaja,	Narva Kreenholmi raamatukogu	26 inim.
21.09.13.	Kultuuri kursus “Mosaiik” : EV 95: Kirjanduslik mosaiik: Kirjavahetus noorte kirjanike - „Luulelised kogemused“, raamatu „Teed, mis valisid meid“ presentatsioon	NRKN, I. Veršinin, A. Dudkin, N.Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	19 inim.
22.09.13.	X. Vähemuste kultuurifestival „Rahvuskultuuride Loomepada“: rahvusliku käsitöö näitus, kontsedrist osavõtt, käsitöö ja rahvusköögi demonstreerimine, näitus	NRKN, Ida-Viru Valitsus, IVIK, NPS, Narspi	Jõhvi Kultuurimaja	palju
28.09.13.	XII. NRKN-e konverents „Eesti rahvusvähemuste päev Kultuuripärandi aastas:	NRKN, N. Belotserkovskaja, M. Malõševa,	Narva Kutseõppekeskus	58 inim.

	küsimuste ajalugu ja koostöö perspektiivid": L. Matrossova- Zõbina ("Slaavi pärg"); E. Efendijev (Riigikogu); L.Olenina (Narva Noortekeskus); N.Veeber; trio „Senjo“	L.Grigorjeva, G. Maljarova		
05.10.13.	Kultuuri kursus "Mosaiik" : EV 95: Kirjanduslik mosaiik: Aleksandr Mjassojedov, ajalehte „Linn“ toimetaja	NRKN, N. Belotserkovskaja, A. Mjassojedov, ajakirja „Linn“	Narva Kreenholmi raamatukogu	22 inim.
13.10.13.	Kontserdist „Armastusega „Lüüra“ osavõtt	„Lüüra“, NRKN, Narspi, Tatari Kultuuriselts	Salme keskus (T-n)	19 inim.
19.10.13.	XVI. Täiskasvanud õppija nädal (11.–18. 10.2013): Kultuuri kursus "Mosaiik" : EV 95: EV teeneline treener Juri Moskaljov	NRKN, N.Belotserkovskaja, J.Moskaljov	Narva Kreenholmi raamatukogu	19 inim.
26.10.13.	Kultuuri kursus "Mosaiik" : Kultuuripärandi aasta 2013: „Ilus muusika ilusa vanuse jaoks: Ljudmila Tokareva: elu ja looming	NRKN, N.Belotserkovskaja, L.Tokareva	Narva Kreenholmi raamatukogu	23 inim.
09-16.11.13.	Kultuuripärandi aasta 2013: Poola kultuuri päevad: loengud, kontsert, slaidshow "Narva rahvaleping", näitused, film, rahvusköök	NPS, N. Belotserkovskaja, T. Tarassenko	Narva Rahvamaja, Narva Kreenholmi raamatukogu	49 inim.
23.11.13.	Mitmekultuuriline mosaiik: Kodanikupäev Narvast (rahvaste pidupäev „Akatui“) Tšeboksarini (Tšuvaši rahvusliku Kongress) Kavas: loeng, film, slaid-show	NRKN, Narspi, N.Belotserkovskaja, L. Grigorjeva	Narva Kreenholmi raamatukogu	27 inim.
29.11.13.	Projekti seminarist „Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fondi rakendamise kokkuvõtva seminari ja õppereisi korradamine“ osavõtt	BDA Consulting, NRKN, N.Belotserkovskaja	Tallinn	2 inim.
07.12.13.	Mitmekultuuriline mosaiik : Rahvakalendri pidupäevad Kultuuripärandi aastas. Teema: Talvine nigulapäev (püha Nikolai mälestuspäev)	NRKN, N.Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	36 inim.
14.12.13.	Kultuuri kursus "Mosaiik": "Pidulik mosaiik": Jõulud : viktoriin, rahvusköök, slaidshow.	NRKN, Narva Poola Selts	Narva Kreenholmi raamatukogu	23 inim.
21.12.13.	Multikultuuriline mosaiik : Rahvakalendri pidupäevad Kultuuripärandi aastas Teema: Jõulud	NRKN, NPS, N.Belotserkovskaja, T. Tarassenko	Narva Rahvamaja	18 inim.
29.12.13.	Ümarlaud "NRKN-2013: Kultuuripärandi aasta" koostöö, tegevuse aruanded	NRKN, M. Malõševa, L.Grigorjeva, N.Belotserkovskaja	Narva Kreenholmi raamatukogu	22 inim.

NRKN-e esimees

N. Belotserkovskaja

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	1	1
Kokku käibevara	1	1
Kokku varad	1	1
Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	0	1
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	1	0
Kokku lühiajalised kohustused	1	1
Kokku kohustused	1	1
Kokku kohustused ja netovara	1	1

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	872	971	2
Kokku tulud	872	971	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-872	-971	
Kokku kulud	-872	-971	
Põhitegevuse tulem	0	0	
Aruandeaasta tulem	0	0	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1	1
Raha ja raha ekvivalentide muutus	0	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1	1

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Üldine informatsioon

NARVA RAHVUSVÄHEMUSTE KOORDINATSIOONINÕUKOGU 31.12.2013.aastal lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea

raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev

raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse § 32 lõikele 1 väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Lisa 2 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2013	2012
Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond	200	272
RRÜ Lüüra	672	635
RADUGA	0	64
Kokku annetused ja toetused	872	971

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	5	5
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Aruandeperioodil ei olnud juhatus tasu saanud	0	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 25.06.2014

NARVA RAHVUSVÄHEMUSTE KOORDINATSIOONINÕUKOGU (registrikood: 80218486) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARJAM MALÕŠEVA	Juhatuse liige	29.06.2014
NATALJA BELOTSEKOVSKAJA	Juhatuse liige	29.06.2014
BORISS EIDEMILLER	Juhatuse liige	30.06.2014
LIIDIA GRIGORJEVA	Juhatuse liige	30.06.2014

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3594923
Mobiiltelefon	+372 5578450
E-posti aadress	tinarina2003@mail.ru